

LIUXUEHUAJIAYOUHUAXUAN

河北美术出版社

留学画家油画选



圖書通家通通通

河北美术出版社

留学画家油画选

LIUXUEHUA JIAYOUHUAXUAN

装帧设计：劲 草
作品翻拍：任国兴

留学画家油画选

林日雄 编

河北美术出版社出版(河北省石家庄市北马路45号)
深圳嘉年印刷有限公司印刷 河北省新华书店发行

787 × 1092毫米 1/12 印张：4 印数：1—5,000 1987年5月第1版
1987年5月第1次印刷 统一书号：8087 · 1998 定价：12元
ISBN7—5310—0043—1/4,44

序

吴冠中

这集“留学画家油画选”当会引起美术界及广大读者们的关注，人们羡慕他们，正期待他们的新作品。他们都曾在国内打下较坚实的造型基础，并享有相应的声誉，再到欧、美去开了眼界，吸收了新的营养，将给我国美术机体灌注新的血液。大家迫切要求新观念，对新观念的理解多种多样，我感到有一个基本的共同点：冲破极左的文艺教条，真诚地表现自己的所感所思。从这个角度看，这些留学回来的作者都更着意寻找自己的路，他们之间也更拉开了彼此的距离，并给我们带来了多样的表现手法。

经常有我的学生，甚至不相识的青年来家告别，他们要出国留学了。我的心情是复杂的，看到自己培养的学生与祖国年轻一代美术家们有机会出国深造，是喜，亦忧，为他们的前途隐忧，他们中也许有幸运者，也许有的将遭摧残。或幸运或摧残，这只是着眼于他们在异国的生活遭遇，但根本问题是他们的艺术生涯，艺术生命之前途。去拿来，将是我们中华文化的新收入，大扩展，但作为作者个人，他的艺术将奔向何方？借助自己的某些东方因素融入西方，以“西方中的东方”引起轰动，飞黄腾达，如三十年代在巴黎的日本画家藤田嗣治就有点近乎这种情况，但历史在作公证的无情筛选。索兴走“纯粹”的西方之路，然而成年人的血液里全是东方的感情细胞，感情素质的转变远比改换国籍要困难得多，而艺术又偏偏只能在最真挚的感情深处萌芽！

已往，中国的科学家只能到了外国才获得诺贝尔奖，因为我们贫穷，设备落后的实验室难于培养科学尖子，利用人家的有利条件

发扬了中国人的智慧，也从而促进、带动我们科学的发展。文学艺术的成长却不依赖设备完善的小小实验室，整个自然和社会才是她真正的实验室，我们的实验室里并不贫乏，这里具备成长最伟大的文学艺术家的条件，屈原、杜甫、曹雪芹够不够诺贝尔文学奖水平？我说胡话了，那时诺贝尔还没有诞生。诺贝尔诞生后，我们的民族不幸，遭到一系列的歧视与凌辱，我们的文艺家和文艺作品不为人知，没有得到公正的评价，公正的评价一定会到来的，这同步于我们的国家正走上兴旺的大道。

还要鼓励留学，去继续拿来，但打凤阳花鼓的时代应尽快成为过去，家乡不荒，不再是因为逃荒而打花鼓。荒不荒，不能信口雌黄，要看我们大地上是不是矗立了大树，大树之群。我们十亿人民爱戴的文艺家必然将是世界人民公认的大师，这样的大师只能在自己土地上诞生和成长。三十余年前我自己留学归国时，是面临着严峻的考验的，不知今天的归国留学画家还有没有这种体会：古、今、中、外、人民、自己……虽然看了，学了，艺术实践的时间也不算短，但从真正的自己的艺术的成长看，似乎反而等于零，或只刚刚怀了一个受孕的胚胎，又恐将是一个难产的胎！可喜留学归来的画家们将与日俱增，我们队伍的实力日益雄厚，愿照耀过全世界的祖国传统文艺在新的时代发放新的异彩！

河北美术出版社约我为这集画选写序言，我先不敢写，感于编者的热忱，写了这点感想，未征求作者们的意见，愿尊重他们保持各人不同的看法。

一九八七年三月

图 版 目 录

3	路易莎像·····	王征骅
4	读·····	王征骅
5	阿维地奥的农村姑娘·····	王征骅
6	戴项链的女孩·····	王征骅
7	保罗夫人像·····	王征骅
8	抵角·····	庞 涛
9	即兴 I·····	庞 涛
10	布老虎·····	庞 涛
11	青铜的启示·····	庞 涛
12	即兴 II·····	庞 涛
13	雪·····	郑胜天
14	帆船·····	郑胜天
15	加拿大画家·····	郑胜天
16	怀念·····	郑胜天
17	小街·····	郑胜天
18	丹竹像·····	张颂南
19	女人体·····	张颂南
20	少女肖像·····	张颂南
21	白衣少女·····	张颂南
22	黑衣少女·····	张颂南
23	赛纳河畔·····	姚钟华
24	地铁里的音乐·····	姚钟华

25	深谷回响·····	姚钟华
26	土林梦·····	姚钟华
27	老石磨·····	姚钟华
28	比利时少女·····	胡振宇
29	梅克夫人肖像·····	胡振宇
30	古堡·····	胡振宇
31	女人体·····	胡振宇
32	金色的圣巴辅教堂·····	胡振宇
33	镜子（工作室一角）·····	徐芒耀
34	佩阿特黑丝小姐·····	徐芒耀
35	巴黎少女·····	徐芒耀
36	老人菲利浦肖像·····	徐芒耀
37	水城威尼斯·····	徐芒耀
38	巴黎艺人之二—蒙马特高地·····	蔡 亮
39	巴黎艺人之三—二重奏·····	蔡 亮
40	巴黎艺人之五—在围墙上作画的女士和先生·····	蔡 亮
41	巴黎艺人之六—哑剧演员及其女·····	蔡 亮
42	法国维希风光·····	潘世勋
43	雅江藏女·····	潘世勋
44	少女头像·····	潘世勋
45	中甸十月·····	潘世勋
46	新房·····	潘世勋

写在几张习作发表之前

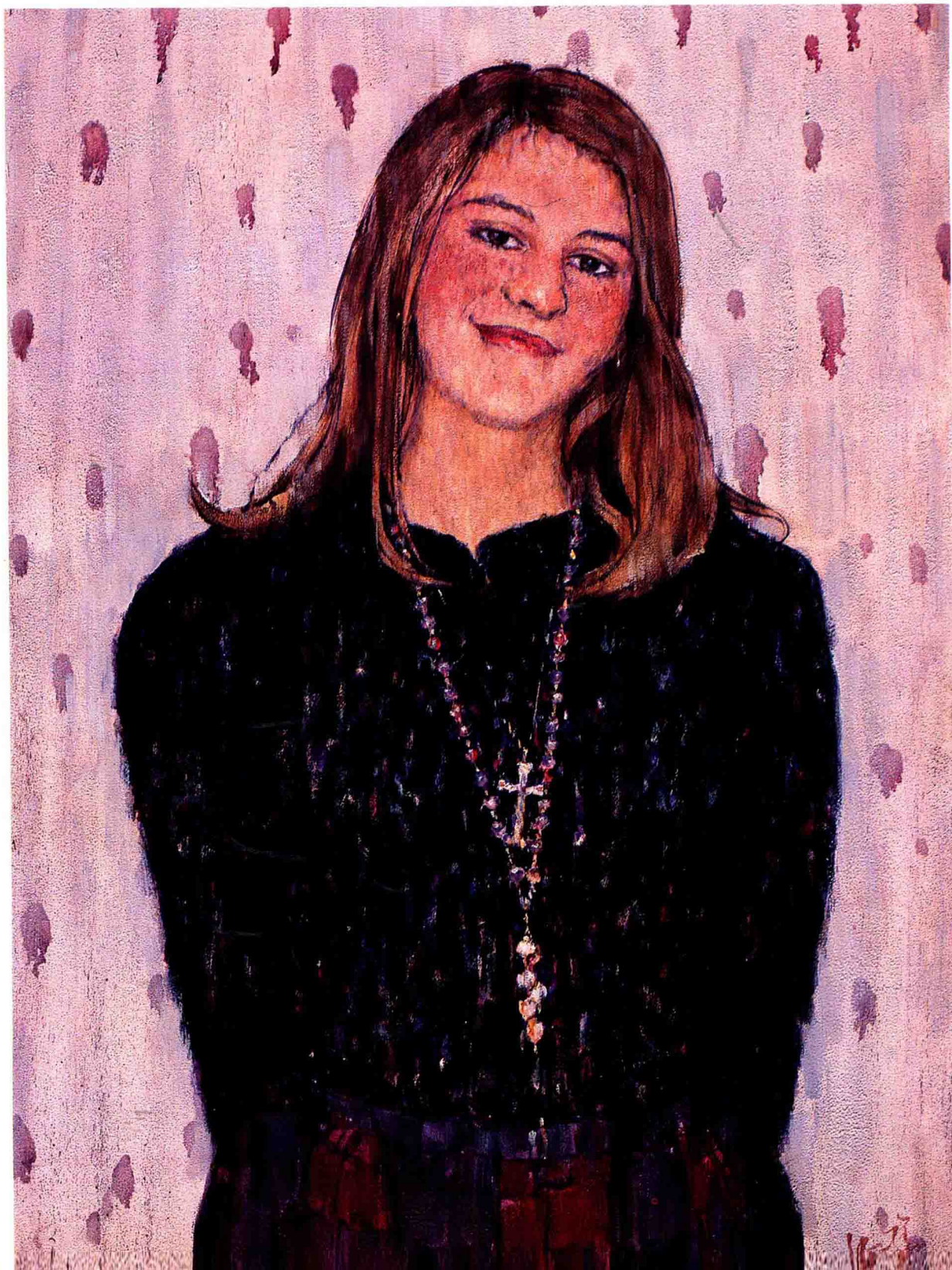
王征骅

我于一九八〇年至一九八二年到意大利米兰国立布列拉美术学院进修。其间曾到意大利各地以及巴黎、伦敦等西欧国家进行艺术考察。在著名的博物馆里陈列着大量的艺术大师们的原作，而活跃在当代艺坛的则是形形色色的现代艺术，从抽象的到具象的，从波普艺术到活动的科技艺术……，数不清的展览会，说不尽的新观念，一时间使人眼花缭乱。每一个艺术家都不愿意在这个艺术的海洋里沉沦，而争相用各种能引人注目的形式，来求得自己的生存。我看到，首先，现代艺术的概念并不是一个反写实的涵义，而应该是指一个时代的艺术发展的特征。当前已经逐渐形成一个多元化的、不以任何流行风格主宰艺坛的局面，其次，现代生活的节奏，加速了艺术观念和形式的不断更新，在艺术创作中，任何简单地对他人的重复和摹仿，从根本来说，已经失去了它的社会价值。当代的艺术家，无论是因袭以往的画派还是力图开拓新的领域，都把个性的表达作为自己的目标。这些现象可能具有某些法则的涵义，而对我国艺术的发展，是会有启发性的。

我国油画艺术的发展，如今已经颇具水平，然而总的来说，无论是古典的、还是现代的作风，大致尚处在一个摹仿的阶段。也许这是发展的必经之路，然而我觉得某些陈旧的观念，则到了应该抛弃的时候了，否则，仅仅以摹仿为能事和一阵风的现象，将是极有害于艺术的发展和创造的。我们看到古典的艺术大师，无论是伦勃朗还是德拉克洛瓦，他们的历史地位的确立和价值的存在，并不仅仅在于强硬的功力，更在于他们的笔下创造出了一种前

路易莎像（50×60公分，1981年）

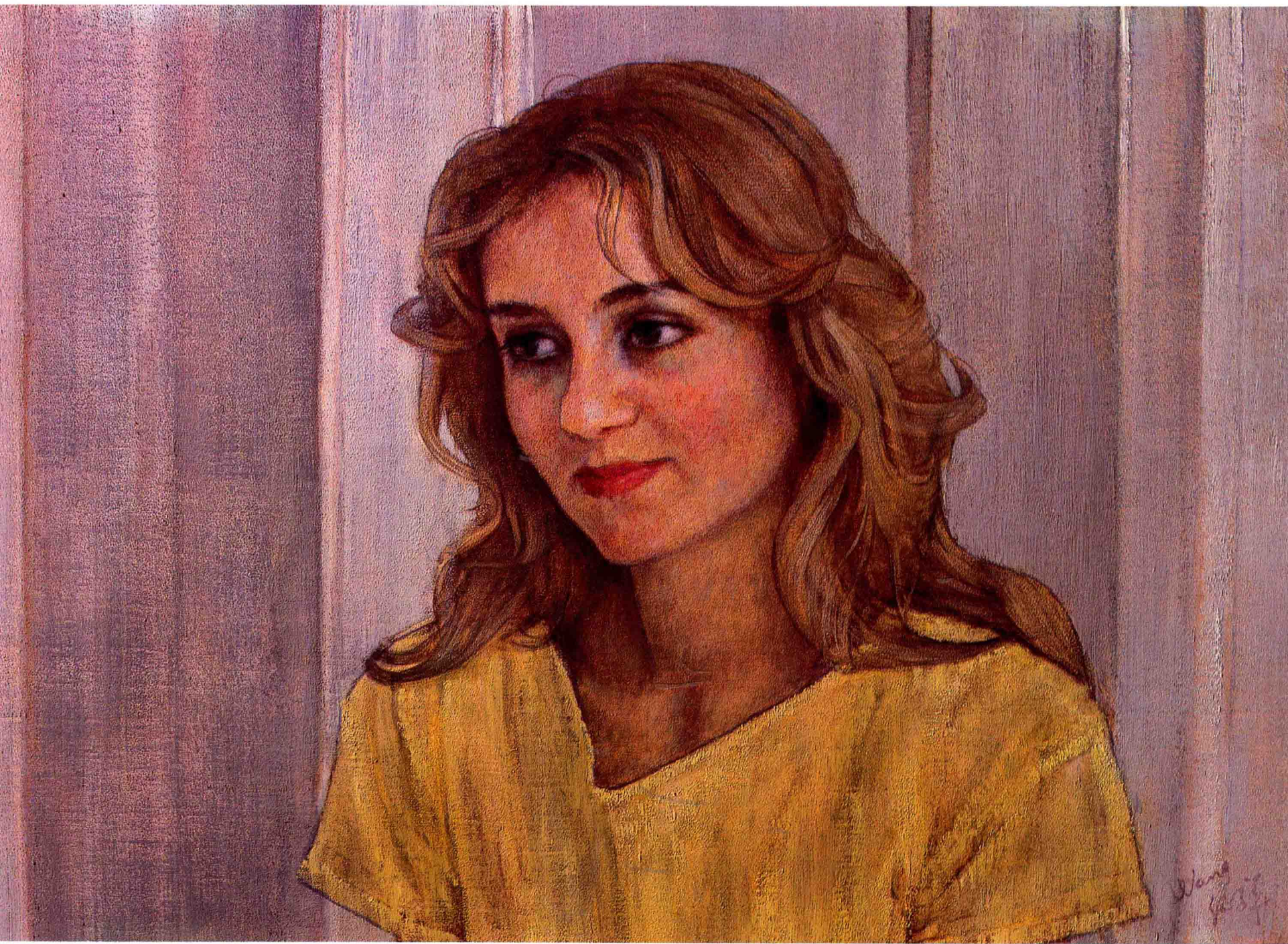
王征骅



读（八〇×六五公分，一九八二年）

王征骅





阿维地奥的农村姑娘（41×57公分，1982年） 王征骅

所未有的新作风、新样式，他们的作品都在绘画历史的长廊上，为人们打开了一扇新的窗口。大师的榜样告诉我们，艺术的创造乃是高水准和新的观念和形式的结合。

在国外生活如同许多久居国外的朋友一样，也常常有思乡之情，也正是由于身

居异国，而对于已远远离开了的中国的一切，它的文化艺术、风土人情，仿佛产生了一种前所未有的新鲜感、亲切感，如同一个初次来到海上的人，回望自己久居的大地，第一次看到它那动人的轮廓一般。而这种感受，又在艺术上给予我许多新的

启示，从某种茫然中看到了自己的力量和责任，尽管常常感到自己能力之不足，也常常为不能完成自己的设想和计划而苦恼，然而我不能停止自己的脚步，我愿意在探索中寄托自己的希望。

一九八六年十一月



戴项链的女孩（57×41公分，1982年）

王征骅

保罗夫人像（八〇×六〇公分，一九八二年）

王征骅



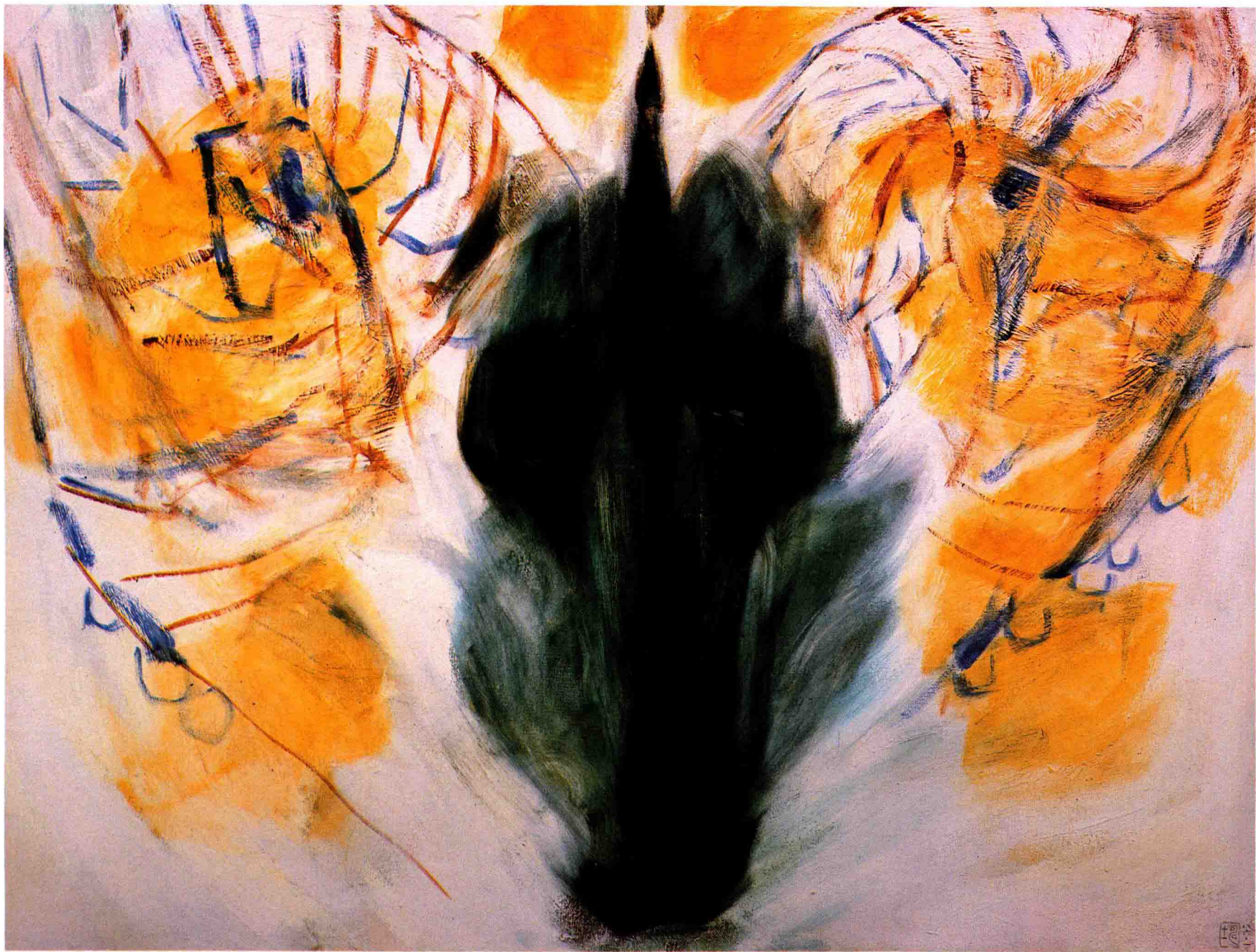
随想一二

庞 涛

虽然近来我的画有不小的变化。但我始终认为画的好坏,不在画风的转变与否。古典画风、写实手法至今仍有一个宽广的天地,我深信现在与将来,在这个领域中,将会不断涌现出色的作品。

任何一种画风,都可以产生上乘的佳作,也可能出现低下的劣品。关键取决于艺术的素质及艺术修养的高低。

不同的画风,横向之间没有必要争论不休,最好是各画各的。因为绘画的探索是艰苦的,是真正的创造,要创造出成绩来,必须在画面本身多费气力。绘画必竟是视觉艺术,而且是纯视觉艺术。为此,直观性尤为重要。对于画画的人来说,首先是通过画面画出来,而不是通过文字写出来。有的画,作者甚至连标题都感到多



抵角 (八五×一一〇公分, 一九八六年)

庞涛

余。

一个多世纪前，人们的视觉范围，极为有限。除了亲眼见到的一切之外，只有话剧与歌舞、舞蹈等，作为艺术包括了扩展人们视觉范围的一面。而要把可视的一切形象，留给后人，唯一的手段只有绘画和雕塑。作为纯视觉艺术的创造者——画家与雕塑家，数千年享有这样的垄断地位。如今，这已经不复存在。彩色照片、彩色电视、电影与录像等等，已经进入了各个家庭之中，人们不仅可以拍摄宇宙空间，也可以拍摄海底世界，包括微观世界到宏观世界，从而极大地扩大了人们的视野范围。这是画家必须承认的事实。

为此，十九世纪末，二十世纪初，一些画家已开始追求音乐的抽象性。由于作曲家为人类创造了音乐，音乐的旋律不是自然音声的简单摹拟，而是音乐家的创造。那么，画家能否通过想象、创造，把绘画的本身因素——点、线、面和色块组合作为绘画的音符，寻找绘画本身的旋律呢？从研究视觉本身做起，画家探索的路子各式各样。如今，扩展、延伸人们的视觉领域，已经成了画家不可推卸的责任。

既然是延伸人们的视觉领域，需要的是创造，而不是摹仿。摹仿毕竟不是创新，只能是短暂的。独树一帜，与众不同，标新立异可以激发人们的想象活力与创造冲力。但绘画无论怎样别出心裁，都不可避免各种程度不同的继承因素。同样，也不能绝对拒绝某种事物给予的某种启示。

欧美现代艺术，显而易见就吸收了原始艺术、史前艺术、玛雅文化、非洲艺术以及东方艺术的影响，尤以非洲的艺术影响最为巨大。非洲艺术不仅影响现代绘画与雕塑，还扩及到流行音乐及舞蹈等艺术领域。虽然如此，艺术是一回事，政治地位等又是另一回事。这个事实本身说明艺术的作用有限，过分的耽心是多余的。

欧美现代油画的平面性，重神韵而不重形似、大写意等等因素，我认为是受东方



即兴I (100 × 80公分, 1986年)

庞涛

艺术的影响。各种各样的西方现代艺术，已经亲眼目睹，结论是绝对不甘心尾随其后，摹而仿之。

我国的传统艺术精华，由于我国的长期封闭，以及宣传不够，尚不为世人所熟悉，从仰韶文化到秦汉艺术，北魏的雕塑，隋代的壁画，直至与清代繁琐庸俗之风对峙的石涛、八大的画，许许多多中国优秀

的艺术精品，还有中国广阔的民间艺术领域，随着当前的开放政策，逐渐为越来越多的各国参观者所赞赏。中国独特的艺术风格，对我们来说是熟悉的，但在世界艺术之林，它是那样的与众不同。

今天的世界是信息时代的世界，文化的交流将越来越广泛，东西方的文化必有更多的交融，但我们的先人，富有想象力，

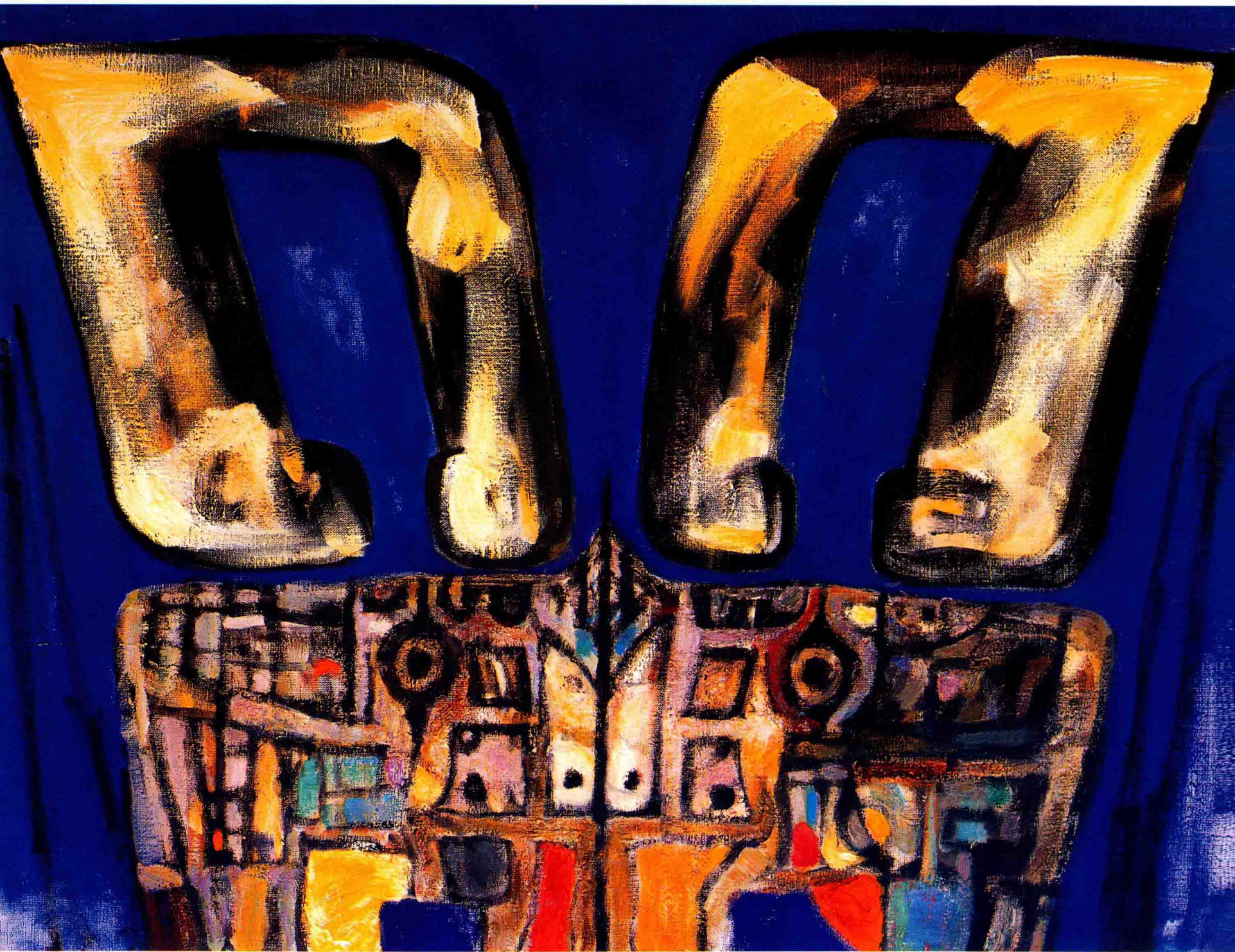
今天的我们，也应当富有想象力的。我相信，在提高艺术素质与文化修养的基础上，经过艰苦努力，必能在扩展人们视觉领域方面，做出应有的贡献，从而激励更多的人富有创造性地艰苦劳动。

一九八六年十一月



布老虎（八〇×一〇〇公分，一九八六年）

庞涛



青铜的启示 (80 × 100 公分, 1986年) 庞 涛



即兴 I (九〇×一〇〇公分, 一九八六年)

庞涛

蒙大那随笔

郑胜天

一九八三年九月廿七日，展览开幕的那天下午，王子成同志、舒璋同志和我们前往蒙大那大学校长楼会见校长布克卢博士。校长年纪很轻，上任不久，但很受教授们的称赞。王子成同志向校长赠送了一本《中国风光》画册，校长也回赠给我驻美使馆及我校一些有关蒙大那的书籍。

当晚，校长在他家中举行正式宴会招待中国来宾。校长住宅是一所仿文艺复兴的意大利风格的建筑，室内壁板是菲律宾红木，墙上铺设着荷兰瓷砖，侍者端上来加里福尼亚红葡萄酒、法国面包和奶酪。而作为宴会中心谈笑风生的是中国客人。王子成同志讲了一个俞伯牙与钟子期的故事。以“高山流水”形容蒙大那的风光真是再恰当也不为过。友谊的譬喻博得了满堂彩。宴会后艺术系的教授们又向我们每人赠送了一幅原作，送这样珍贵的礼物，在美国是罕见的。

八时正，《中国浙江美术学院师生美术作品展览》正式在蒙大那大学视觉艺术画廊开幕。各界人士约二百多人出席了开幕招待会。吉姆原来有些担心，因为那天是开学的第一周，校园里有一个音乐会，还有其它不少活动，可能会分散人们的注意。但是观众的踊跃超过了他的预料。国画及雕塑布置在主厅中，很醒目，也最受观众注目。在一个玻璃橱中陈列着我校赠给蒙大的一本《潘天寿画册》。校长和来宾们仔细欣赏了几乎每一幅作品，不少人来找我们，要求解释国画上的题款和诗词，可惜我的英语拙劣，难以传达王维或李贺的诗情于万一。版画中的水印木刻引起了艺术家们的极大兴趣，他们想知道详细的制作过程及技法。美国近年来水彩颇为流



雪（59×49公分，1985年）

郑胜天